
Adtemp 419 Termómetro Digital para Hipotermia

Instrucciones de Uso



Gracias por elegir un termómetro digital tipo lápiz ADC® Adtemp™.

Su nuevo termómetro para hipotermia está diseñado para proporcionar mediciones precisas de la temperatura corporal en un rango ampliado.

Los termómetros Adtemp cumplen o superan todas las normas internacionales de rendimiento pertinentes.

Descripción del Dispositivo y Uso Previsto

Este dispositivo está destinado a medir la temperatura corporal humana en niños y adultos. Cuenta con una pantalla digital y puede utilizarse en entornos profesionales o domésticos.

Partes y Montaje



Definición de Símbolos

Los siguientes símbolos están asociados con su termómetro.

Símbolo	Definición
	Advertencia/Precaución Importante
	No contiene látex de caucho natural
	Libre de ftalatos
	Consultar las instrucciones de uso
	Información del fabricante
	Información del representante autorizado en Europa
	Las baterías y dispositivos electrónicos deben desecharse de acuerdo con las normativas locales aplicables, no con los residuos domésticos
	Recogida selectiva de baterías
	Protegido contra objetos sólidos > 12,5 mm y gotas de agua que caen verticalmente cuando se inclina hasta 15° desde la posición normal.
	Número de catálogo
	El Reglamento sobre Registro, Evaluación, Autorización y Restricción de Sustancias Químicas (REACH) es una normativa de la Unión Europea

Símbolo	Definición
	Cumple con los requisitos esenciales de la Directiva Europea de Dispositivos Médicos 93/42/EEC
	Número de lote
	Botón multifunción
	Error de detección automática
	La temperatura es superior al rango de medición
	La temperatura es inferior al rango de medición
	Indicación de memoria
	Indicación de batería baja
	Parte aplicada tipo BF
	Condiciones de almacenamiento
	Límites de humedad relativa
	Dispositivo médico
	Esto indica conformidad con la Directiva de Restricción de Sustancias Peligrosas
	El sitio de medición es oral, axilar y rectal

Advertencias Generales

Una declaración de advertencia en este manual identifica una condición o práctica que, si no se corrige o se interrumpe de inmediato, podría causar lesiones, enfermedad o muerte al paciente.

ADVERTENCIA: Este instrumento está diseñado solo para uso oral, rectal o axilar.

ADVERTENCIA: Una fiebre alta y prolongada requiere atención médica, especialmente en niños pequeños. Por favor, contacte a su médico.

ADVERTENCIA: Mantener fuera del alcance de niños sin supervisión. Los componentes pueden ser peligrosos si se ingieren.

ADVERTENCIA: Deje de usar el termómetro si funciona de manera errática o si la pantalla presenta fallos.

ADVERTENCIA: Las lecturas orales suelen ser de 0.5°C a 1.0°C más bajas que las lecturas rectales; las lecturas axilares generalmente son de 0.5°C a 1.0°C más bajas que las lecturas orales.

ADVERTENCIA: Evite tomar la temperatura durante los 30 minutos posteriores a hacer ejercicio, bañarse, comer o beber bebidas calientes o frías.

ADVERTENCIA: Permita que el termómetro se aclimate naturalmente a la temperatura ambiente antes de usarlo. Su rendimiento puede verse afectado si se opera o almacena fuera de los rangos de temperatura y humedad especificados o si la temperatura del paciente es inferior a la temperatura ambiente.

ADVERTENCIA: Después de usarlo, limpie el termómetro y guárdelo en su estuche. Limpie la unidad pasando un paño seco y desinfecte la sonda con alcohol isopropílico. Consulte las instrucciones de limpieza para más detalles.

PRECAUCIÓN: Mantenga el termómetro alejado de la luz solar directa, humedad, temperaturas extremas o polvo.

PRECAUCIÓN: No hierva, muerda, doble, deje caer ni desarme el termómetro.

PRECAUCIÓN: No abra la unidad, excepto para reemplazar la batería.

PRECAUCIÓN: No use este dispositivo cerca de campos electromagnéticos fuertes, como teléfonos móviles.

PRECAUCIÓN: No permita que el termómetro entre en contacto con disolventes o productos químicos.

PRECAUCIÓN: Elimine las baterías de acuerdo con las normativas locales aplicables, no con los residuos domésticos.

Cómo Usar

1. Desinfecte la sonda con alcohol isopropílico (alcohol para frotar) antes de usarla.
2. Presione y suelte el botón multifunción. La pantalla mostrará , "L°F" con el símbolo °F parpadeando, confirmando que la unidad está funcionando correctamente.
3. Se recomienda usar cubiertas para la sonda con todos los termómetros digitales de varilla. Si las usa, coloque la cubierta sobre la punta de la unidad.

4. Coloque la sonda en la posición adecuada para el sitio de medición. (Consulte la sección "Asegurando una Medición de Temperatura Precisa" más abajo).
5. Una vez que el símbolo °F deje de parpadear, la medición se mostrará y sonará una señal de alarma.
6. La unidad se apagará automáticamente en aproximadamente 3 minutos. Para prolongar la vida útil de la batería, presione el botón multifunción para apagar el dispositivo manualmente.

Características Especiales

Memoria de la Última Temperatura Medida: Con el termómetro apagado, mantenga presionado el botón multifunción durante aproximadamente 5 segundos. La pantalla mostrará "188.8" y luego cambiará para mostrar la última lectura. Esta lectura se mostrará mientras se mantenga presionado el botón. Cuando se suelte el botón, el termómetro volverá al modo "listo para medir" y la temperatura recordada se borrará.

Cambio de Modos de Temperatura: Dentro de los 3 segundos después de encender el termómetro, el modo Celsius o Fahrenheit se puede cambiar manteniendo presionado el botón multifunción durante al menos 2 segundos.

Asegurando una Medición de Temperatura Precisa

Recomendamos usar cubiertas para la sonda (Figura 1) con todos los termómetros digitales de varilla.

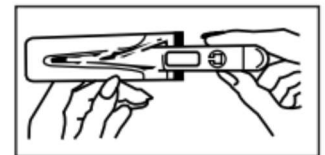


Fig. 1

Uso Oral: Coloque la sonda bien debajo de la lengua del paciente (Figura 2). Mantenga la boca cerrada mientras el termómetro está tomando la lectura.

Uso Rectal: Lubrique la cubierta de la sonda con un gel soluble en agua para facilitar la inserción; no use vaselina, ya que puede causar una lectura inexacta. Inserte la punta de la sonda no más de 1/2 pulgada en el recto. **DETÉNGASE** si encuentra alguna resistencia. La unidad de detección está en la punta de la sonda y no es necesario insertar la sonda profundamente en el recto.

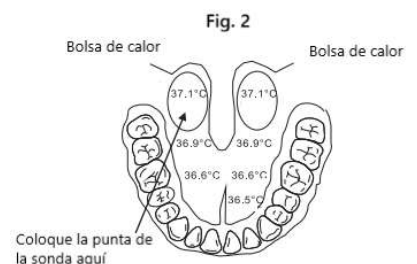


Fig. 2

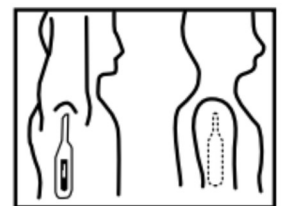
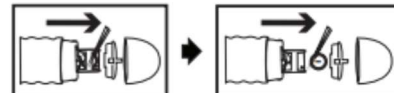


Fig. 3

Uso Axilar: Limpie la axila con una toalla seca. Coloque la sonda en la axila del paciente (Figura 3) y mantenga el brazo del paciente presionado firmemente contra el cuerpo. Para obtener una mejor lectura axilar, se recomienda un tiempo mínimo de medición de 2-3 minutos, independientemente del sonido de la alarma.

Reemplazo de Batería

1. Cuando aparezca el símbolo , significa que la batería necesita ser reemplazada.
2. Retire la tapa de la batería en la dirección indicada, quite el émbolo de goma.
3. Use un objeto puntiagudo, como un palillo, para retirar la batería vieja. Evite usar objetos metálicos afilados.
4. Coloque una nueva batería tipo moneda de 1,5V (LR41 o equivalente) en el compartimento con el lado negativo (-) hacia arriba y el lado positivo (+) hacia abajo.
5. Vuelva a colocar y asegurar la tapa de la batería firmemente.



Solución de Problemas

	Error de detección automática. Por favor, devuelva el dispositivo al distribuidor.
	El rango de temperatura es superior al rango de medición. Por favor, repita las mediciones.
	El rango de temperatura es inferior al rango de medición. Por favor, repita las mediciones.
	El dispositivo detecta batería baja, por favor cambie la batería. Si el dispositivo no está funcionando, primero verifique la batería. Reemplácela si es necesario.

Limpieza y Desinfección



No use detergentes corrosivos para limpiar la unidad.



Limpie y desinfecte el termómetro antes y después de cada uso.

Proceso de Limpieza

1. Pre-lave con agua fría, realizando varios lavados.
2. Limpie la sonda con una solución de detergente suave al 5-10% durante unos 10-15 segundos.
3. Limpie continuamente con agua fría para evitar que queden residuos químicos en el dispositivo.
4. Enjuague el dispositivo con agua potable o agua destilada para asegurar la eliminación de todos los restos de detergente.
5. Si es necesario, repita los pasos 2 a 4 para asegurarse de que el dispositivo esté limpio.
6. Se requiere una limpieza final para evitar manchas de agua.

Proceso de Desinfección

1. Limpie la sonda con un paño empapado en una solución desinfectante, como alcohol isopropílico al 70-75%: el tiempo de contacto debe ser ≥ 10 minutos para la desinfección.
2. Enjuague los residuos del desinfectante.

Proceso de Secado

- Deje que el dispositivo se seque al aire a temperatura ambiente.
-

Cuidado y Almacenamiento

- NO deje caer ni aplaste; este dispositivo no es a prueba de golpes.
 - NO desmonte ni modifique el dispositivo, excepto para cambiar las baterías.
 - NO almacene el dispositivo en un ambiente extremo con luz solar directa o temperaturas muy altas/bajas, o en un lugar con alta humedad o polvo severo.
-

Especificaciones

Rango de Medición:	26,0°C~43.9°C
Resolución:	0,1°C
Precisión:	<35,8°C ±0,3°C 35,8°C ~36,7°C ±0,2°C 36,7°C ~ 38,9°C ±0,1°C 39,1°C ~ 41,1°C ±0,2°C >41,1°C ±0,3°C
Memoria:	Última lectura
Batería (incluida):	Batería LR 41 (DC 1,5V) x 1pc
Dimensiones:	129,4mm x 21,0mm x 11,9mm
Duración de la Batería:	Más de 5000 mediciones
Peso:	Aproximadamente 13g, incluyendo la batería
Condiciones de Operación:	16°C a 40°C con una humedad relativa (H.R.) del 15% al 95% sin condensación
Condiciones de Almacenamiento:	-20°C a 50°C con una humedad relativa (H.R.) del 15% al 95% sin condensación
Normas:	Cumple con ASTM-E1112.

GARANTÍA LIMITADA

ADC garantiza sus productos contra defectos de materiales y mano de obra bajo uso y servicio doméstico normal como sigue:

1. El servicio de garantía se extiende solo al comprador minorista original y comienza con la fecha de entrega.
2. Su termómetro Adtemp para Hipotermia tiene una garantía de dos años a partir de la fecha de compra.

Lo que está cubierto: Reemplazo de piezas y mano de obra.

Lo que no está cubierto: Cargos de transporte hacia ADC. Baterías cuando se suministren. Daños causados por abuso, mal uso, accidentes o negligencia. Daños incidentales, especiales o consecuentes. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales, especiales o consecuentes, por lo que esta limitación puede no aplicarse en su caso.

Para Obtener Servicio de Garantía: Envíe el (los) artículo(s) con franqueo pagado a ADC, Atención: Departamento de Reparaciones, 55 Commerce Dr., Hauppauge, NY 11788. Por

favor, incluya su nombre y dirección, número de teléfono, prueba de compra y una breve nota explicando el problema.

Garantía Implícita: Cualquier garantía implícita se limitará en duración a los términos de esta garantía y en ningún caso más allá del precio de venta original (excepto cuando lo prohíba la ley). Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.



K-jump Health Co., Ltd.
No. 56, Wu Kung 5th Rd.
New Taipei Industrial Park
New Taipei City, 24890
Taiwan



Polygreen Germany GmbH
Ruhlsdorfer Straße, 95
14532 Stahnsdorf Germany

Manufactured for: ADC®
55 Commerce Drive
Hauppauge, NY 11788
Inspected in the U.S.A.

Made in Taiwan
tel: 631-273-9600
toll free: 1-800-232-2670
fax: 631-273-9659

www.adctoday.com
email: info@adctoday.com



93-419-00 rev 9 (07/28/2025)
P/N 8215000080

Printed in Taiwan